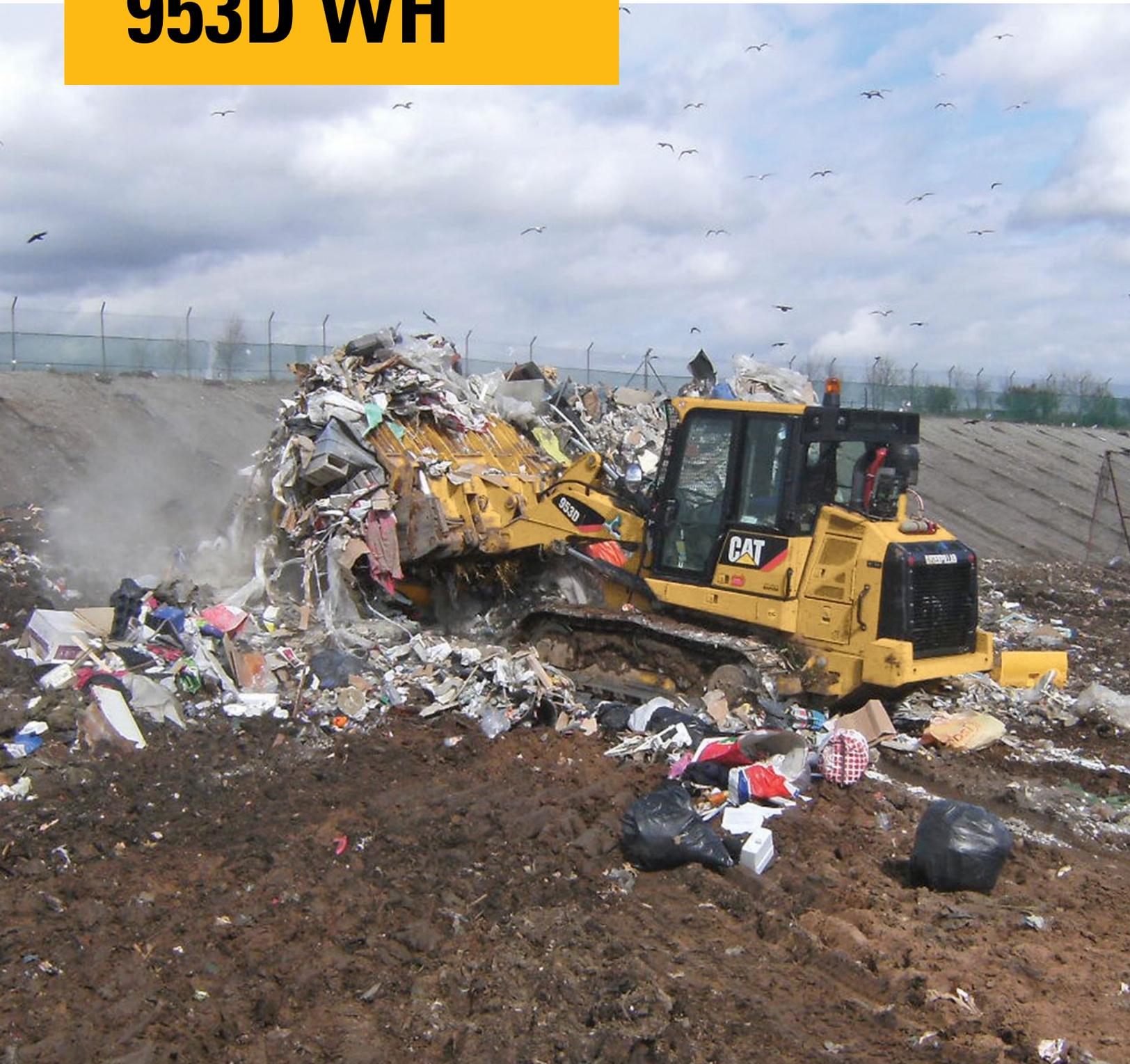


Cargador de Cadenas del  
Manipulador de Basura

# 953D WH

**CATERPILLAR**<sup>®</sup>



#### Motor

Potencia al volante	110 kW	148 hp
Modelo del motor	Cat <sup>®</sup> C6.6 ACERT <sup>™</sup>	

#### Cucharones

Capacidad: rellenos sanitarios de uso general	2,3 m <sup>3</sup>	3 yd <sup>3</sup>
Capacidad: rellenos sanitarios de uso múltiple	2,1 m <sup>3</sup>	2,74 yd <sup>3</sup>

## Características del 953D WH

### Versatilidad sin igual

El manipulador de basura 953D es la máquina con múltiples usos para rellenos sanitarios y sitios de demolición pequeños. Su cargador de cadenas puede:

- Excavar y almacenar para construir nuevas celdas.
- Mantener limpia el área de descarga.
- Cargar y remolcar camiones.
- Separar los materiales reciclables y esparcir los desechos.
- Excavar, acarrear y esparcir el material para cubrir el suelo.
- Compactar la capa superior antes de aplicar el recubrimiento diario.

### Facilidad de servicio mejorada

El protector del radiador y la puerta del ventilador hidráulico son abisagrados, lo que permite un acceso rápido para realizar la limpieza y las reparaciones.

La mayoría de las comprobaciones de mantenimiento se realizan desde el lado derecho y a nivel del suelo. La cabina de inclinación a 90° permite realizar un servicio completo del sistema hidráulico.

### Motor

El motor C6.6 Cat® C6.6 con Tecnología ACERT™ cumple con las estrictas regulaciones de emisiones Nivel III, Etapa IIA y de MLIT Paso 3 de Japón, mientras que proporciona un excelente rendimiento del motor, una eficiencia en el consumo de combustible y una durabilidad a largo plazo.

### Tren de rodaje

SystemOne™ es exclusivo de Cat. Diseñado exclusivamente por Caterpillar para máquinas Cat, extiende la vida útil del sistema del tren de rodaje, aumenta la confiabilidad y disminuye los costos de posesión y operación.

### Contenido

Configuración de manipulación de desechos.....	3
Opciones.....	4
Especificaciones del Manipulador de basura 953D .....	5
Equipos estándar para el 953D WH .....	7
Equipos optativos para el 953D WH.....	7



**Nuestros clientes consideran que el cargador de cadenas es la máquina segunda en importancia después del compactador en un relleno sanitario.**

**Descubra los activos de este manipulador de basura Cat®...**

# Configuración de manipulación de desechos

Adaptado para aplicaciones de desechos.

## Protectores del sello de mando final

Protege al sello Duo Cone del enrollado de cables o plásticos.

## Ventilador hidráulico reversible

Expulsa la suciedad de las admisiones de aire mediante la inversión del flujo de aire.

Limita el taponamiento del radiador y aumenta el intervalo de mantenimiento.

## Antefiltro de turbina

Aumenta la vida útil del filtro de aire del motor al realizar una limpieza previa del aire.

## Protector, rueda loca y tuberías de levantamiento

Protege y limita el ingreso de desechos al sistema de tensión y las tuberías de levantamiento.

Incluye traíllas montadas alrededor de la rueda guía.

## Parabrisas montado con caucho

Hace más fácil y rápido el reemplazo del parabrisas.

## Ocho luces

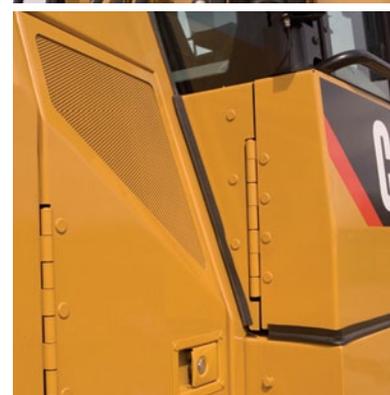
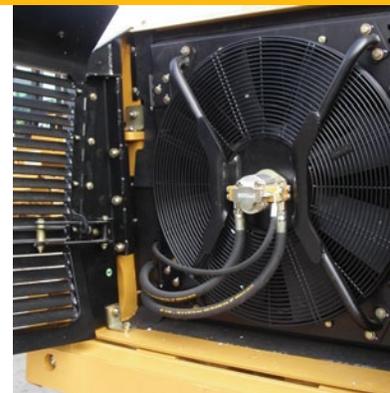
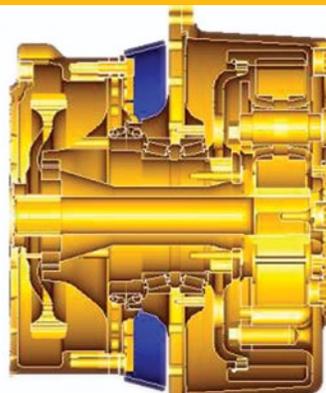
Aumente el tiempo de trabajo con cuatro luces en la parte delantera y cuatro en la trasera.

## Rejilla y ventilador de radiador abisagrados

Proporciona un excelente acceso para limpiar el radiador y el ventilador.

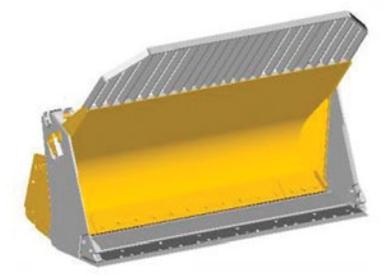
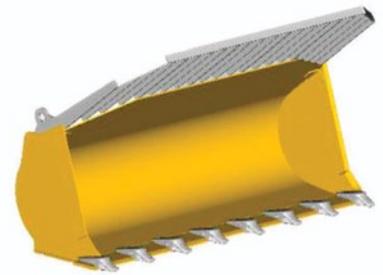
## Sellado extenso

Un mejor sellado entre el recinto del motor, la cabina y el bastidor limita el taponamiento del radiador.



# Opciones

Adaptado para aplicaciones de desperdicios.



## Zapatas con agujeros centrales

Los agujeros centrales en la cadena permiten que la rueda motriz extraiga la suciedad y los escombros, lo que previene un mayor desgaste de la cadena por una tensión anormal en ella. Esta es la mejor elección en rellenos sanitarios.

## Barras deflectoras

Son muy útiles en los rellenos sanitarios ya que eliminan los desechos de las cadenas con el fin de prevenir daños en los guardabarros y en la cabina. Tienen un escalón que facilita el acceso a la cabina desde la parte trasera.

## Cucharón de uso general: rellenos sanitarios

Esta rejilla contra desechos aumenta la capacidad del cucharón estándar para movilizar materiales de baja densidad.

## Cucharón de uso múltiple: rellenos sanitarios

Este cucharón ofrece la capacidad de carga, empuje y garra. La rejilla contra desechos aumenta la capacidad del cucharón de uso múltiple estándar para movilizar materiales de baja densidad.

## Rejilla protectora para las luces de la cabina y el parabrisas

Ofrece una protección adicional al parabrisas y a las luces contra los escombros.

## Protector de rodillo de cadena

Ofrece una protección adicional a los rodillos y reduce el ingreso de escombros dentro de las conexiones.

## Sistema de cabina de inclinación

La Serie D permite que la cabina se incline hasta 90°. La opción de gato hidráulico proporciona una capacidad de inclinación de 30° recomendada para facilitar el servicio en el campo.

## Sistema de llenado rápido

Orificio especial y ventilación diseñados para reducir el tiempo de llenado del tanque de combustible y aumentar la productividad.

# Especificaciones del Manipulador de basura 953D

## Motor

Potencia al volante	110 kW	148 hp
Modelo del motor	Cat® C6.6 ACERT™	
• Clasificaciones de motor a 2.000 rpm.		
• Cumple con las regulaciones emisiones Nivel III de la EPA de EE.UU., Etapa III A de la Unión Europea y MLIT Paso 3 de Japón.		
• La potencia neta ofrecida es la disponible en el volante cuando el motor está equipado con ventilador, filtro de aire, silenciador y alternador.		
• No se requiere reducción de potencia hasta una altitud de 3.000 m (9.842 pies).		

## Tren de rodaje

Ancho de la zapata de cadena: estándar	480 mm	18,9"
Ancho de la zapata de cadena: optativa	380 mm	15"
Entrevía	1.800 mm	71"
Cadena sobre el suelo	2.320 mm	91,3"
Área de contacto sobre el suelo: zapata estándar	1,8 m <sup>2</sup>	2.790 pulg <sup>2</sup>
Área de contacto sobre el suelo: zapata optativa	2,2 m <sup>2</sup>	3.410 pulg <sup>2</sup>
Presión sobre el suelo: zapata estándar	65,8 kPa	9,5 lb/pulg <sup>2</sup>
Presión sobre el suelo: zapata optativa	84,1 kPa	12,3 lb/pulg <sup>2</sup>
Tipo de la zapata de cadena	Garra doble	

## Pesos

Peso en orden de trabajo	15.565 kg	34.381 lb
--------------------------	-----------	-----------

- Peso en orden de trabajo: incluye refrigerante, lubricantes, tanque de combustible completamente lleno, cabina con estructura ROPS/FOPS, cucharón de uso general con dientes y segmentos empernados y largos, y un operador con un peso de 75 kg (165 lb).

## Cucharones

Capacidad: rellenos sanitarios de uso general	2,3 m <sup>3</sup>	3 yd <sup>3</sup>
Capacidad: rellenos sanitarios de uso múltiple	2,1 m <sup>3</sup>	2,74 yd <sup>3</sup>
Ancho: rellenos sanitarios de uso general	2.458 mm	96,8"
Ancho: rellenos sanitarios de uso múltiple	2.536 mm	99,8"
• Ancho del cucharón basado en un cucharón sin protección.		

## Especificaciones de operación

Cadena sobre el suelo	2.320 mm	91,3"
Presión sobre el suelo	65,8 kPa	9,5 lb/pulg <sup>2</sup>
Velocidad máxima de desplazamiento	10 km/h	6,2 mph

## Capacidades de llenado de servicio

Tanque de combustible	316 L	83,5 gal EE. UU.
Sistema de enfriamiento	31 L	8 gal EE. UU.
Cárter (con filtro)	16,5 L	4,4 gal EE. UU.
Mandos finales (cada uno)	10,8 L	2,8 gal EE. UU.
Tanque hidráulico	70 L	18,5 gal EE. UU.

## Desgarrador

Tipo	Radial	
Número de portavástagos	3	
Ancho total de la viga	1.952 mm	76,9"
Penetración	240 mm	9,45"
Ancho de desgarramiento	1.800 mm	70,9"

## Sistema hidráulico: implemento

Tipo	Pistón sensible a la carga central cercana	
Salida	140 L/min	30,8 gal EE. UU./min
Ajuste de la válvula de alivio principal	28.000 kPa	4.061 lb/pulg <sup>2</sup>
Tiempo de ciclo: subida	5,9 segundos	
Tiempo de ciclo: descarga	1,5 segundos	
Tiempo de ciclo: por gravedad	3,2 segundos	
Tiempo total del ciclo	10,6 segundos	

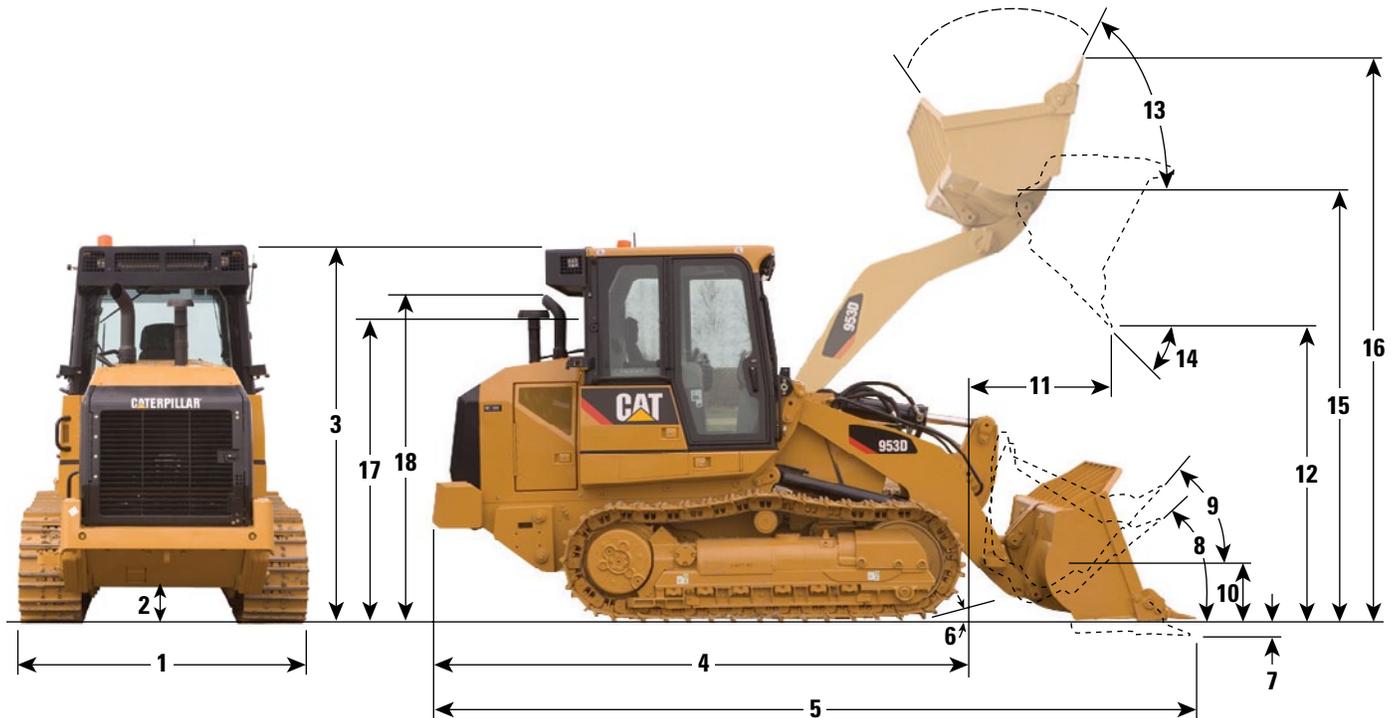
## Normas

- La ROPS (Estructura de protección en caso de vuelcos) ofrecida por Caterpillar para la máquina cumple con los criterios SAE J1040 MAY94, ISO 3471:1994 DLV, SAE J397B, ISO 3164:1995 para estructuras ROPS.
- La FOPS (Estructura de protección contra la caída de objetos) cumple con los criterios SAE J/ISO 3449 APR98 nivel II, ISO 3449:1992 nivel II, DLV SAE J397B, ISO 3164:1995.
- Los frenos cumplen con la norma SAE J/ISO 10265 MAR99, ISO 10265:1998.
- El nivel Leq (nivel de presión acústica equivalente) de exposición al ruido por parte del operador, medido de acuerdo con los procedimientos especificados en las normas ANSI/SAE J1166 OCT98, es de 79 dB(A) para la cabina proporcionada por Caterpillar cuando se ha instalado correctamente, se le han hecho las tareas de mantenimiento correspondientes y se prueba con las puertas y ventanas cerradas.
- El nivel de presión acústica del operador medido según los procedimientos especificados en la norma ISO 6396:1992 es de 74 dB(A) para la cabina proporcionada por Caterpillar, cuando está instalada apropiadamente y tiene un mantenimiento correcto, y la prueba se realiza con las puertas y las ventanas cerradas.
- Es posible que se requiera protección para los oídos si se opera con una cabina y una estación del operador abiertas (cuando no se han realizado los procedimientos de mantenimiento correctamente o cuando se opera con las puertas y ventanas abiertas) durante períodos prolongados o en ambientes con altos niveles de ruido.
- El nivel de presión acústica exterior para la máquina estándar, medido a una distancia de 15 m (49 pies) de acuerdo con los procedimientos de prueba especificados en la norma SAE J88 APR95, con la máquina operando a una marcha intermedia, es de 76 dB(A).
- El nivel de potencia acústica indicado, medido según los procedimientos y condiciones de prueba especificados en la norma 2000/14/EC, es de 109 dB(A).

# Especificaciones del Manipulador de basura 953D

## Dimensiones

Todas las dimensiones están sujetas a cambios sin previo aviso.



<b>1</b> Ancho total de la máquina sin cucharón:		
con cadenas estándar: zapatas de 550 mm (21,6")	2.280 mm	89,7"
con cadenas estrechas: zapatas de 450 mm (17,7")	2.180 mm	85,8"
<b>2</b> Espacio libre sobre el suelo	416 mm	16,3"
<b>3</b> Altura de la máquina hasta la parte superior de la cabina	3.105 mm	122,2"
<b>4</b> Longitud hasta la parte delantera de la cadena	4.363 mm	171,7"
<b>5</b> Longitud total de la máquina*	6.252 mm	246,1"
<b>6</b> Ángulo de aproximación de la posición de acarreo		15°
<b>7</b> Profundidad de excavación*	140 mm	5,5"
<b>8</b> Inclinación hacia atrás máxima en el suelo		41°
<b>9</b> Inclinación hacia atrás máxima en la posición de acarreo		48°
<b>10</b> Altura del cucharón en la posición de acarreo	548 mm	21,6"
<b>11</b> Alcance a altura máxima de levantamiento y descarga de 45°*	1.195 mm	47"
<b>12</b> Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga de 45°*	2.694 mm	106"
<b>13</b> Inclinación hacia atrás máxima, completamente subido		56°
<b>14</b> Descarga máxima, completamente subido		55°
Ángulo de nivelación		74°
<b>15</b> Altura hasta el pasador de articulación del cucharón	3.610 mm	142,1"
<b>16</b> Altura total de la máquina, cucharón completamente subido	4.882 mm	192,2"
<b>17</b> Altura hasta la parte superior del asiento con posacabeza	2.560 mm	100,7"
<b>18</b> Altura hasta la parte superior del tubo de escape	2.783,5 mm	109,6"

\* Con cucharón de uso general y dientes de servicio adicional.

Las dimensiones varían con el cucharón. Consulte la tabla de especificaciones de operación.

## Equipos estándar para el 953D WH

Los equipos estándares pueden variar. Consulte a su distribuidor Cat para obtener detalles.

Acerca de equipos estándar, consulte la información sobre el Cargador de cadenas 953D.

## Equipos optativos para el 953D WH

Los equipos optativos pueden variar. Consulte a su distribuidor Cat para obtener detalles.

### SISTEMA ELÉCTRICO

Luces, 4, adicionales

Baliza giratoria

### ENTORNO DEL OPERADOR

Control, palanca universal, cucharón de uso múltiple

Control, dos palancas, cucharón de uso general

Asiento Comfort, con suspensión neumática y calefacción

Ventana de cabina, delanteras herméticas

Cat Messenger

### TREN DE FUERZA

Ventilador, de demanda, reversible

Tanque de combustible de llenado rápido

Admisión de aire, antefiltro, turbina

### SISTEMA HIDRÁULICO

Aceite hidráulico biodegradable

Cambio de aceite, rápido

Cucharón hidráulico de uso múltiple, tuberías delanteras

DESGARRADOR hidráulico, control, tuberías traseras

DESGARRADOR hidráulico de uso múltiple, tuberías traseras y delanteras

### ACCESORIO TRASERO

Barra deflectora, trasera

Desgarrador, vástagos múltiples

Enganche estándar

Enganche, prolongado

Contrapeso, luz

Contrapeso, adicional

### CUCHARONES

Uso general, para GET empernadas

Uso general, adaptador montado a ras

Uso múltiple

Uso múltiple, rellenos sanitarios

Uso múltiple, rellenos sanitarios, adaptador montado a ras

Uso general, rellenos sanitarios y demoliciones

### ACCESORIOS DEL CUCHARÓN

Dientes, servicio adicional

Dientes, servicio general

Dientes, penetración

Cuchilla empernada

Segmentos empernados, cuchilla

Segmento de cuchilla

Puntas, servicio adicional

### PROTECTORES

Protector de rodillo inferior

Protector de rueda loca

Protector de luces de cabina

Protector de tuberías de levantamiento

Rejilla, parabrisas

### TREN DE RODAJE

Zapatas de cadena, 380 mm (15"), doble garra

Zapatas de cadena, 480 mm (19"), agujero central

Zapatas de cadena, 480 mm (19"), doble garra

Zapatas de cadena, 800 mm (31"), entrevía ancha

Mando final, desechos

Tren de rodaje, 2.100 mm (83"), entrevía ancha

### OTROS ACCESORIOS

Gato hidráulico de inclinación de la cabina

Radio, AM/FM, CD

Calentador, refrigerante de motor, 120V

Calentador, refrigerante de motor, 240V

Bomba de reabastecimiento de combustible

Bomba de sedimentos, tanque de combustible

Product Link Cat

Anticongelante, -50°C (-58°F)

# Manipulador de basura 953D

Para obtener más información sobre los productos Cat, los servicios de los distribuidores y las soluciones de la industria, visítenos en la web en [www.cat.com](http://www.cat.com)

© 2009 Caterpillar Inc.

Todos los derechos reservados

Los materiales y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso. Las máquinas que aparecen en las fotografías pueden incluir equipos adicionales. Consulte a su distribuidor Caterpillar para conocer las opciones disponibles.

CAT, CATERPILLAR, SAFETY.CAT.COM, sus respectivos logotipos, el color "Caterpillar Yellow" y la imagen comercial de "Power Edge", así como la identidad corporativa y de producto utilizadas en la presente, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización.

ASHQ6062 (09-2009)  
(Traducción: 08-2011)  
Reemplaza al ASXJ0015

**CATERPILLAR®**